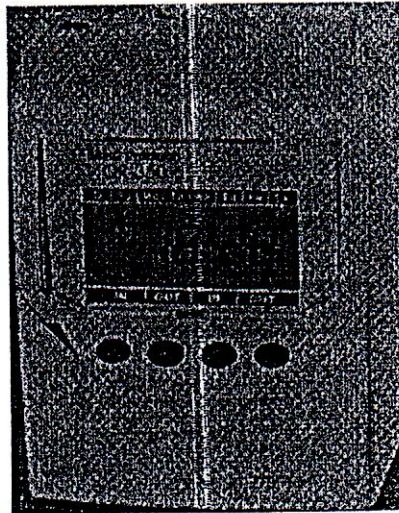


Quartz Time Recorder

QR - 350

MANUALE DI ISTRUZIONI



SEIKO Precision

QR 350

INDICE

1.	PRECAUZIONI	1
2.	CARATTERISTICHE	3
3.	PRIMA DI USARE L'OROLOGIO	4
	Accessori	4
	Posizione di controllo	4
	Installazione del nastro	5
	Montaggio della staffa	7
	Condizioni ambientali	7
4.	OPERAZIONI GIORNALIERE	8
5.	PROGRAMMAZIONE	9
	Preparazione per la programmazione	9
	Programmazione periodo paga e scheda	10
	Chiusura mensile	10
	Chiusura settimanale	11
	Chiusura bisettimanale	12
	Programmazione orario	13
	Programmazione data	14
	Programmazione avanzamento riga di stampa	15
	Programmazione formato di stampa	16
	Programmazione stile di stampa	16
	Programmazione Linguaggio di stampa	17
	Programmazione minuti di stampa - 1/60 o 1/100	18
	Programmazione formato 12/24 ore	19
	Programmazione Ora legale (D.S.T.)	20
	Programmazione inizio ora legale	21
	Programmazione fine ora legale	22
	Programmazione fine ora legale	22
	Cancellazione programmazione Ora legale	23
	Programmazione orari di lavoro	29
	Resettaggio	30
6.	INSTALLAZIONE BATTERIA NI-CD (Opzione)	31
7.	CODICI ERRORI	31
	Errori	31
8.	Altri guasti	31
9.	SPECIFICHE	32
	SPECIFICHE DEI CARTELLINI	33
	Cartellini mensili	33
	Cartellini settimanali	34
	Cartellini bisettimanali	34

1. PRECAUZIONI

Questo manuale di istruzioni è preparato per un uso sicuro ed appropriato dell'orologio.
Prego seguire tutte le istruzioni per evitare possibili danni a voi stessi, agli altri o danneggiare altre unità

SIMBOLI

 Indica i punti importanti nella programmazione

 Indica ciò che NON si deve fare

 Indica ciò che SI DEVE fare

AVVERTIMENTI

 Un uso improprio può causare incidenti fisici, inclusa la morte e serie lesioni

CAUTELA

Un uso improprio può danneggiare il corpo umano o altro materiale

Z. CARATTERISTICHE

- Il quadro della programmazione del tempo provvede alle seguenti funzioni:
- Cambio automatico fra le quattro colonne di stampa (colonna 1-4). Questo per evitare errori di timbratura
- Lo speciale simbolo (*) può essere programmato per stampare. Questa funzione rende facile l'individuazione quando un impiegato è in ritardo, esce in anticipo.
- Possibilità di programmare 3 periodi paga: settimanale, bisettimanale e mensile
- Il cartellino SEIKO S rileva automaticamente il fronte e il retro del cartellino, per garantire che non si commettano errori
- Se la data di chiusura non cade alla fine del mese, QR 350 è equipaggiato per programmare ogni data di chiusura desiderata. Questo non danneggia i cartellini.
- La funzione dell'avanzamento riga di stampa rende possibile la stampa sulla stessa linea di un cartellino anche il giorno precedente quando si lascia l'ufficio dopo mezzanotte.
- Un facile orologio digitale è situato sul fronte e per la convenienza del cliente.
- Una facile operazione e una semplice programmazione migliora il conforto dell'utente.
- Un'eventuale interruzione di corrente non crea nessun problema all'utente. Il QR 350 riprenderà le operazioni normalmente quando ritornerà la corrente, senza il bisogno di effettuare la riprogrammazione della data, dell'orario, etc...

	Se sostanze estranee vengono introdotte nell'orologio (inclusi pezzi di metallo, acqua e liquidi), staccare immediatamente la corrente e contattare il vostro fornitore per l'assistenza.
	Non attaccare o staccare la spina con le mani bagnate. Potrebbe causare uno shock elettrico



CAUTELA

	Non collocare l'unità su una superficie inclinata o irregolare. Questo può causare la caduta o il piegarsi dell'orologio.
	Non mettere un contenitore pieno d'acqua o un oggetto metallico in cima all'orologio. Se l'acqua si rovescia o l'oggetto metallico scivola dentro, si può verificare un incendio o il rischio di uno shock elettrico
	Non installare l'orologio in un posto umido o impolverato. Può causare un incendio o uno shock elettrico
	Non mettere l'orologio vicino ad una macchina da cucina o ad un calorifero. Olio, fumo o vapori generati possono causare incendi o shock elettrici
	Non strappare il cavo per disinserirlo dalla presa. Questo può causare un incendio o uno shock elettrico
	Rimuovere il cavo dalla presa prima di muovere l'orologio o se il filo è danneggiato; altrimenti può esserci il pericolo di un incendio o di uno shock elettrico
	Fare attenzione nel toccare la testina di stampa perché ci si potrebbe ferire o bruciare
	Accertarsi di inserire la spina correttamente. Un errato inserimento potrebbe causare un incendio o uno shock elettrico
	Non inserire o lasciare cadere nessun altro cartellino da quello specifico per l'orologio. Tale uso scorretto può causare un incendio o uno shock elettrico
	Se l'unità dovesse rompersi, staccare immediatamente la corrente e contattare il fornitore. Un uso scorretto potrebbe causare un incendio o uno shock elettrico

3. PRIMA DI UTILIZZARE IL QR 350

ACCESSORI



Manuale di operazione



Chiavi

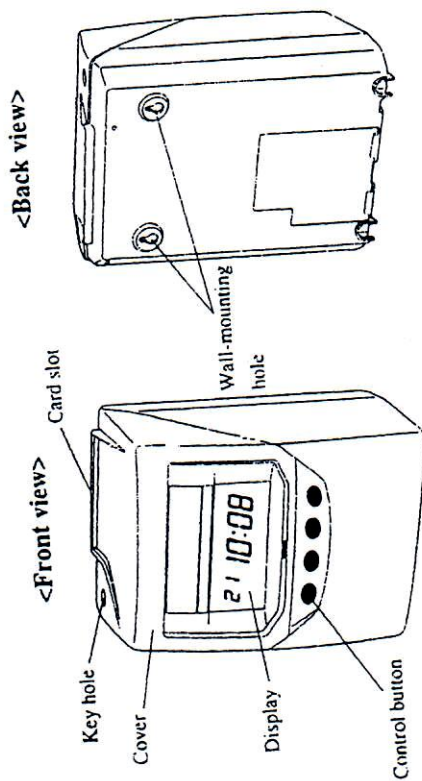


Viti

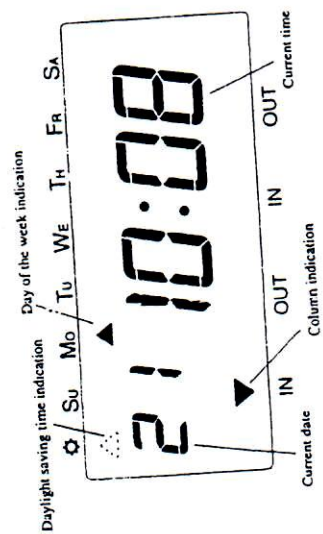


Nastro a cassetta

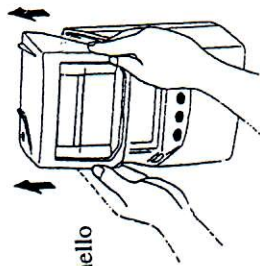
POSIZIONE DI CONTROLLO



DISPLAY

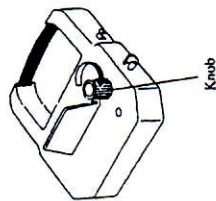


INSTALLAZIONE DELLA CASSETTA NASTRO

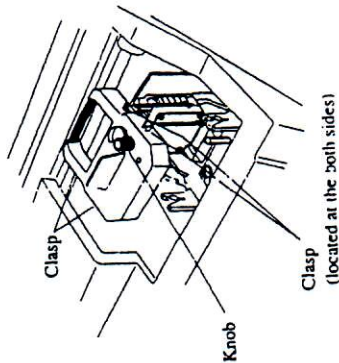


1. Premere i 2 pulsanti alle estremità dell'orologio e sollevare il pannello

2. Girare la manopola del nuovo nastro nella stessa direzione indicata dalla freccia per tirare il nastro.



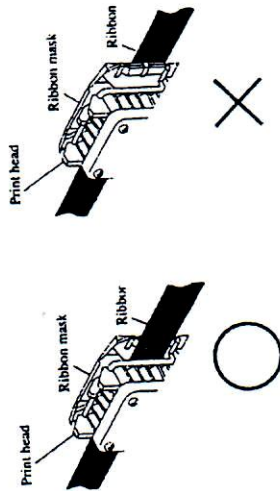
3. Inserire la cassetta nastro all'interno dell'orologio, tra la maschera del nastro e la stampante (come illustrato in figura). Se dovessero sorgere difficoltà per l'inserimento del nastro, girare la manopola per tirarlo.



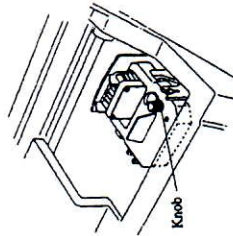
4. PRECAUZIONI DA PRENDERE QUANDO SI SOSTITUISCE IL NASTRO

Prendere le seguenti precauzioni quando si inserisce un nuovo nastro:

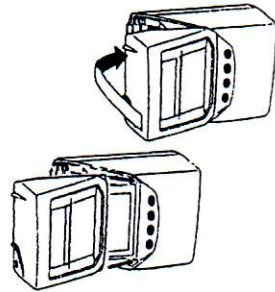
Installare la cassetta nastro cosicché il nastro sia tra la stampante e la maschera del nastro (guardare la figura sulla sinistra). La stampante non funzionerà correttamente se il nastro viene posizionato davanti alla maschera del nastro (vedere la figura sulla destra)



5. Girare la manpolina del nastro nella direzione indicata dalla freccia



6. Rimettere il coperchio all'orologio



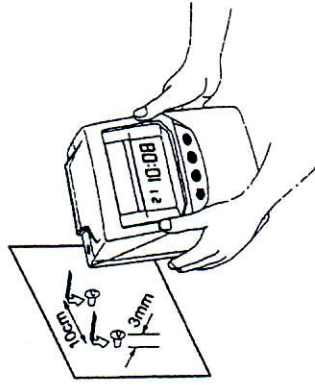
MONTAGGIO DELL'UNITÀ A MURO

L'orologio può essere montato a muro usando i supporti (viti) per il montaggio forniti nella confezione.

Per montare l'unità a muro, seguire le istruzioni sottoindicate:

Installare le 2 viti sul muro ad una distanza di 10 cm l'una dall'altra. Assicurarsi che ci siano circa 3 mm dalla testa della vite al muro.

Le viti fornite nella confezione vengono usate su pareti di legno spesse o su colonne. Non usare su altri materiali. C'è il pericolo che l'unità possa cadere.



Condizioni ambientali

Evitare di posizionare l'unità nei seguenti luoghi:

- umidi e polverosi;
- esposti direttamente ai raggi del sole;
- sottoposti sempre o spesso a vibrazioni;
- con temperatura ambientale che si aggira intorno ai -5° e ai 45°C ;
- esposti a sostanze chimiche e ozono.

4. OPERAZIONI GIORNALIERE

Dopo aver inserito la spina, l'unità può essere utilizzata immediatamente poiché le operazioni di base siano state effettuate dalla fabbrica, inc. use le operazioni per la programmazione della data e dell'ora.

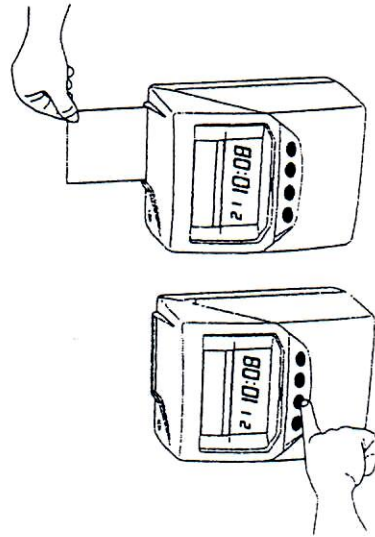
GUARDARE IL PUNTO 3 PRIMA DI UTILIZZARE IL QR 350

E' facile operare sull'unità. Basta inserire il cartellino. Questo viene automaticamente trascinato all'interno, timbrato ed espulso.

NON INSERIRE NESSUN OGGETTO METALLICO NELLA FESSURA DOVE SI INSERISCE IL CARTELLINO. QUESTO POTREBBE NON SFORZARE L'INSERIMENTO DEL CARTELLINO. QUESTO POTREBBE PROVOCARE IL MALFUNZIONAMENTO DELL'OROLOGIO.

- Se bisogna effettuare qualche cambiamento nella programmazione, come la data o altre voci, guardare il paragrafo 5 sulla programmazione.

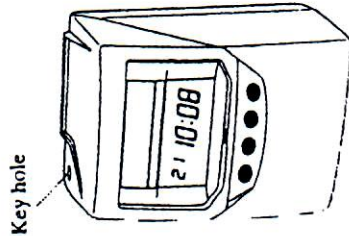
Il QR 350 è stato progettato per stampare sulla prima colonna quando non è stato programmata nessuna tabella oraria. Solitamente è necessario impostare gli orari di lavoro per cambiare automaticamente la colonna di stampa. Per un temporaneo cambiamento di colonna, comunque è possibile un'operazione manuale: basta premere il tasto della colonna desiderata prima di inserire il cartellino. Il tasto della colonna scelta lampeggerà.



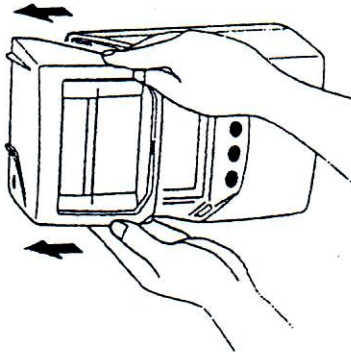
5. PROGRAMMAZIONE

Preparazione per la programmazione

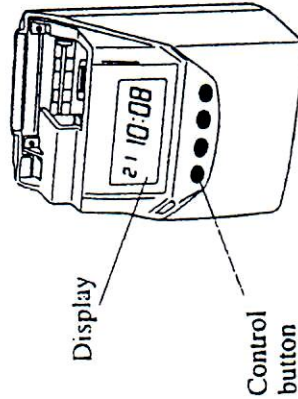
1. Aprire l'unità



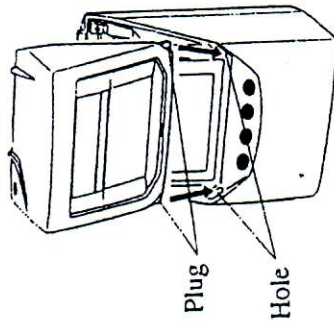
2. Premere i due pulsanti posizionati su entrambi i lati dell'orologio e alzare il coperchio.



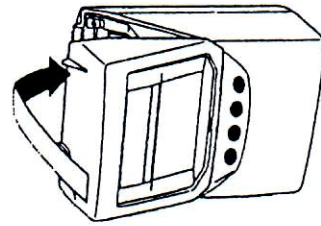
3. Eseguire la programmazione usando il Display e i tasti posizionati sotto il display



4. Dopo che la programmazione è completa, rimettere il coperchio sopra l'orologio



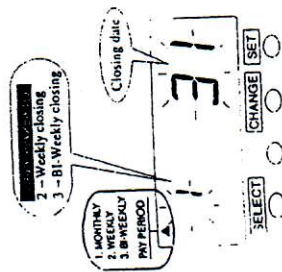
5. Spingere il coperchio contro il retro dell'orologio per reinserirlo



PROGRAMMAZIONE PERIODO PAGA E CARTELLINO

La chiusura è già programmata alla fine del mese (31)

Chiusura mensile

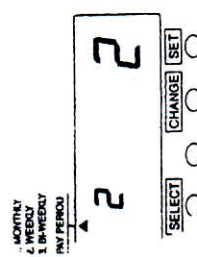
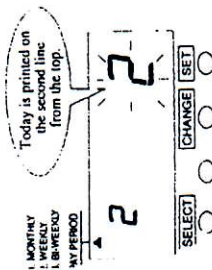
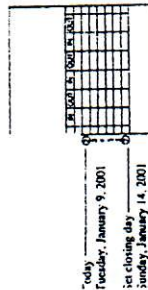
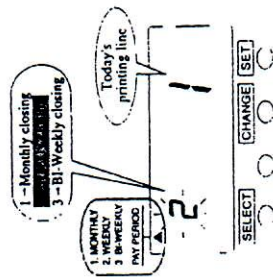


1. Premere **SELECT** e posizionare il simbolo "▲" nella parte alta del display su "PAY PERIOD". Se è chiusura mensile, premere **SET**. In questo momento, inizierà a lampeggiare Closing Date.

2. Premere **CHANGE** per posizionarsi sulla data del periodo paga desiderato. Per esempio, se la data di chiusura è il 20, programmarla al 20 come mostrato nella figura a sinistra.

3. Premere **SET** per terminare la programmazione. In questo momento il display smetterà di lampeggiare, e l'operazione è adesso completata.

Chiusura settimanale



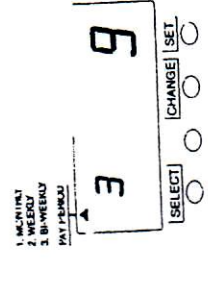
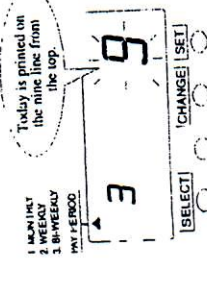
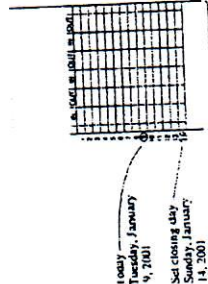
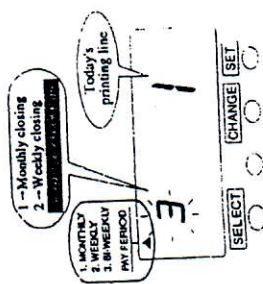
1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte superiore del display su "PAY PERIOD". Nel caso di chiusura settimanale, premere **CHANGE** per programmare il numero situato sulla parte sinistra a "2" e premere **SET**. In questo momento inizierà a lampeggiare il numero situato sulla destra del display.

2. Successivamente, la linea di stampa può essere programmata a qualsiasi linea della scheda settimanale, come mostrato nell'esempio seguente.

Esempio: Ipotizziamo che oggi sia martedì, 9 gennaio 2001 e la data di chiusura sia domenica.
Come illustrato nella figura sulla destra, la linea di stampa è programmata in seconda linea

Premere **CHANGE** per programmare il numero situato sulla destra su "2".

3. Premere **SET** per terminare la programmazione. In questo momento il display da lampeggiante passerà a fermo, e l'operazione è adesso completata.



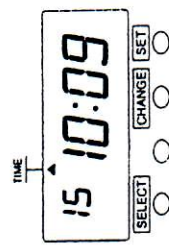
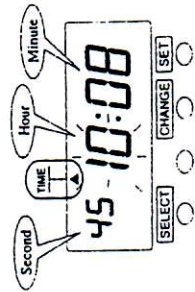
1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte superiore del display su "PAY PERIOD". Nel caso di chiusura bisettimanale, premere **CHANGE** per programmare il numero situato sulla parte sinistra a "3" e premere **SET**. In questo momento inizierà a lampeggiare il numero situato sulla destra del display.
2. Successivamente, la linea di stampa può essere programmata a qualsiasi linea della scheda bisettimanale, come mostrato nell'esempio seguente.
Esempio: Ipotizziamo che oggi sia martedì, 9 gennaio 2001 e la data di chiusura sia domenica. Come illustrato nella figura sulla destra, la linea di stampa è programmata in seconda linea

Premere **CHANGE** per programmare il numero situato sulla destra su "9".

3. Premere **SET** per terminare la programmazione. In questo momento il display da lampeggiante passerà a fermo, e l'operazione è adesso completata.

PROGRAMMAZIONE DELL'ORA

Per cambiare l'ora
ESEMPIO: per cambiare l'ora da 10:08:45 a 10:09:15



1. premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte superiore del display su "TIME".
2. Nell'esempio, premere **SET** perché l'ora non deve essere cambiata; adesso le 10 sono state programmate. In questo momento, inizieranno a lampeggiare i minuti.
3. Cambiare i minuti (ad esempio da 8 a 9 minuti). Premere **CHANGE** per programmare i minuti a "9" e dopo premere **SET**, così i minuti sono stati programmati a 9. In questo momento inizieranno a lampeggiare i secondi.
4. Cambiare i secondi (ad esempio 15 secondi). Premere **CHANGE** per programmare i secondi a "15" e dopo premere **SET**, così i secondi sono stati programmati a 15. In questo momento i secondi smetteranno di lampeggiare, e questo indica la fine della programmazione dell'orario.

PROGRAMMAZIONE DELLA DATA

Per cambiare la data

ESEMPIO cambiare la data dal 20 ottobre 2001 al 21 ottobre 2001



1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte superiore del display su "DATE". L'anno viene visualizzato solo con gli ultimi 2 numeri.
2. Nell'esempio, premere **SET** perché l'anno non deve essere cambiato; adesso l'anno 2001 è stato programmato. In questo momento, inizierà a lampeggiare il mese.
3. Nell'esempio, premere **SET** perché il mese di ottobre non deve essere cambiato, adesso ottobre è stato programmato. In questo momento inizieranno a lampeggiare la data.
4. Cambiare la data (ad esempio da 20 a 21). Premere **CHANGE** per programmare la data a "21" e dopo premere **SET**, così la data è stata programmata a 21. In questo momento la data smetterà di lampeggiare, e questo indica la fine della programmazione della data.

PROGRAMMAZIONE ORA DI AVANZAMENTO RIGA DI STAMPA

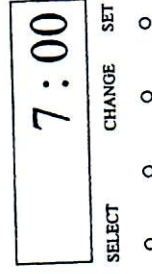
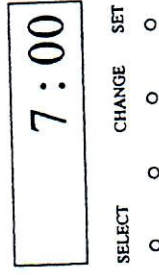
L'avanzamento della riga di stampa si riferisce all'ora in cui scatta la timbratura nel giorno successivo.

Questa funzione, se stampata prima dell'inizio della programmazione, permette che la rilevazione del tempo sia stampata sulla stessa linea per i giorni lavorativi precedenti anche quando si lascia l'ufficio dopo mezzanotte.

Esempio: Cambiare l'ora di avanzamento riga di stampa dalle 05:00 a.m. alle 07:00 a.m.



1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte superiore del display su "DAY ADV.TIME". (Il numero che lampeggia significa che può essere modificato)
2. Cambiare l'ora dell'avanzamento riga di stampa (per esempio, dalle 05:00 alle 07:00). Premere **CHANGE** per programmare le ore a "7" e dopo premere **SET**, così la programmazione delle 07:00 è stata completata. In questo momento inizieranno a lampeggiare i minuti.
3. Nell'esempio, premere un'altra volta **SET** perché i minuti non devono essere cambiati, e quindi i minuti "00" sono già programmati. In questo momento, i minuti smetteranno di lampeggiare, e la programmazione dell'avanzamento riga di stampa è stata completata.

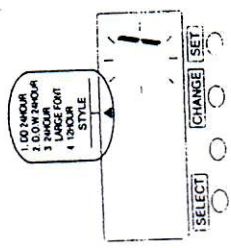


PROGRAMMAZIONE DEL FORMATO DI STAMPA

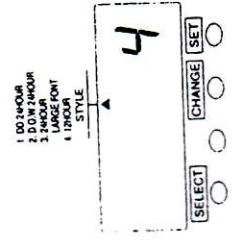
PROGRAMMAZIONE DELLO STILE DI STAMPA

Lo stile di stampa può essere selezionato dai seguenti 4 stili

ORDINE	FORMATO	STAMPA Esempio: Lunedì, 21, 3:30 p.m.
1. DD 24 ORE	Data, ore e minuti (24 ore)	15 : 30
2. D.O.W. 24 ORE	Giorno della settimana Ore, minuti (24 ore)	15 : 30
3. 24 ORE CARATTERE LARGO	Ore e minuti (24 ore)	15 : 30
4. 12 ORE	Ore e minuti (12 ore)	PM 3 : 30



1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte superiore del display su "STYLE".
Premere **CHANGE** per programmare "STYLE" al desiderato stile di stampa.
Per esempio, premere 4 se si desiderano le 12 ore.



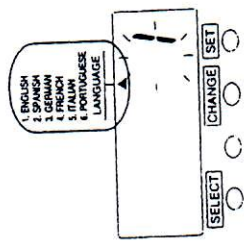
2. Premere **SET** per terminare la programmazione.
In questo momento, il numero sul display smetterà di lampeggiare, e la programmazione è stata completata.

PROGRAMMAZIONE DELLO STILE DI STAMPA

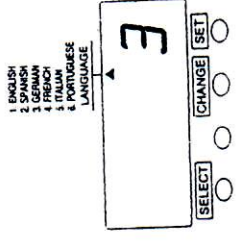
Questa programmazione è valida solo se è stato selezionato nello stile di stampa il "D.O.W. 24 HOUR"

Il linguaggio di stampa può essere selezionato fra i 4 tipi qui di seguito

OPZIONI	Esempio di stampa : Giovedì 3:30 p.m.
1. INGLESE	TH 15 : 30
2. SPAGNOLO	JU 15 : 30
3. TEDESCO	DO 15 : 30
4. FRANCESE	JE 15 : 30
5. ITALIANO	GI 15 : 30
6. PORTOGHESE	QI 15 : 30



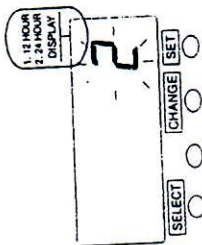
3. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte superiore del display su "LANGUAGE".
Premere **CHANGE** per programmare il numero equivalente al linguaggio desiderato.
Per esempio, premere 5 se si desidera l'italiano.



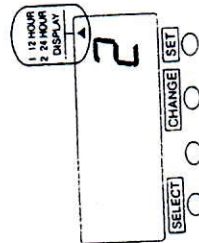
4. Premere **SET** per terminare la programmazione.
In questo momento, il numero sul display smetterà di lampeggiare, e la programmazione è stata completata.

Il sistema 12/24 ore cambia solo sul display.

OPZIONI		DISPLAY
1. 12 ORE		PM 3 : 30
2. 24 ORE		15 : 30

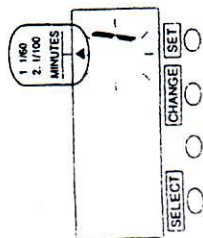


1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte superiore del display su "DISPLAY". Premere **CHANGE** per selezionare le 12 o le 24 ore. Per esempio, premere 2 se si desidera il formato 24 ore.



2. Premere **SET** per terminare la programmazione. In questo momento, il numero sul display smetterà di lampeggiare, e la programmazione è stata completata.

OPZIONI		Esempio di stampa: 21, 2:58 p.m.
1. 1/60		14 : 58
2. 1/100		14 : 98



1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte superiore del display su "MINUTES". Premere **CHANGE** per selezionare la stampa sessantale o la stampa centesimale. Per esempio, premere 2 se si desidera la stampa centesimale (1/100).



2. Premere **SET** per terminare la programmazione. In questo momento, il numero sul display smetterà di lampeggiare, e la programmazione è stata completata.

Esempio: inizio ora legale ultima domenica di Marzo = 25 Marzo 2001

1. Esecuzione D.S.T

Alle 02:00 del primo giorno dell'estate, l'orologio guadagna automaticamente un'ora e apparirà 03:00

2. Programmazione D.S.T

Esempio:
Data iniziale: Domenica, 25 marzo 2001
Data finale: Domenica, 28 ottobre 2001

Se il programma è come quello sopradescritto, l'orologio si ricorda come data iniziale l'ultima domenica di marzo e come data finale l'ultima domenica di ottobre.
Una volta programmato, l'orologio aggiornerà automaticamente ogni anno la programmazione da quel momento in poi. Quindi non sono necessarie ulteriori programmazioni.

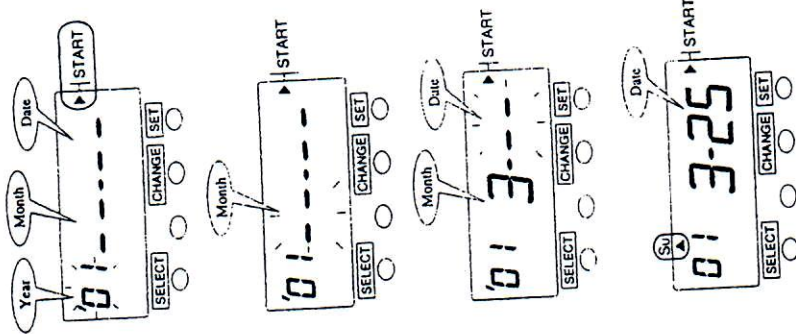
- La programmazione dell'ora legale non è stata effettuata dalla fabbrica

La programmazione dell'ora legale viene descritta usando il seguente esempio

Esempio

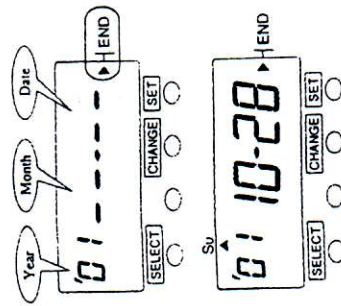
Oggi (giorno presente) 29 Gennaio 2001	Lunedì,	
Inizio ora legale	Domenica, 25 Marzo 2001	L'ultima domenica di marzo
Fine ora legale	Domenica, 28 Ottobre 2001	L'ultima domenica di ottobre

1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" nella parte destra del display su "START"
2. Nell'esempio, premere **SET** perché l'anno 2001 non deve essere cambiato.
In questo momento, inizieranno a lampeggiare i mesi
3. Programmare il mese in cui l'ora legale inizia
Premere **CHANGE** per programmare il mese a "3" e poi premere **SET**, in questo modo la programmazione del mese è completata.
In questo momento, inizierà a lampeggiare la data.
4. Programmare la data in cui l'ora legale ha inizio
Premere **CHANGE** per programmare la data a 25 e poi premere **SET**, e così la programmazione del giorno 25 è stata completata. In questo momento, la data smetterà di lampeggiare e il simbolo "▲" si posiziona su "Su" (Domenica). La programmazione dell'inizio ora legale è stata completata.



PROGRAMMAZIONE FINE ORA LEGALE

Esempio: Fine ora legale ultima domenica di ottobre : 28 Ottobre 2001



La procedura di programmazione è uguale a quella per l'inizio dell'ora legale.

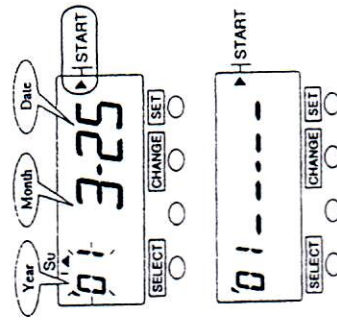
1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" Nella parte destra del display su "END".

2. Programmare anno, mese, e data della fine dell'ora legale nello stesso modo in cui si è programmato l'inizio ora legale.

CANCELLAZIONE PROGRAMMAZIONE ORA LEGALE

Per cancellare la programmazione dell'ora legale, cambiare il Mese dell'inizio ora legale in "—".

Esempio: Per cambiare la data d'inizio ora legale, 25 Marzo 2001



1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" su "START" sulla destra del display.

2. Cambiare il mese in "—" e premere **SET** 2 volte per cambiare il display come mostrato in figura. In questo modo la cancellazione dell'inizio ora legale è completata.

PROGRAMMAZIONE DELLA TABELLA DI LAVORO

La programmazione della tabella di lavoro consente la selezione automatica della colonna di stampa e la stampa dello speciale simbolo "**".

Questa funzione viene usata quando lo spostamento delle colonne è automatico o quando si necessita di una distinzione fra le entrate in ritardo e le uscite in anticipo.

Lo spostamento automatico delle colonne e lo speciale simbolo "**" non possono essere programmati contemporaneamente

Esempio : spostamento automatico delle colonne
Per stampare l'entrata nella colonna 1 e l'ultima uscita nella colonna 4 automaticamente.
(Il lavoro finisce alle 17:00)

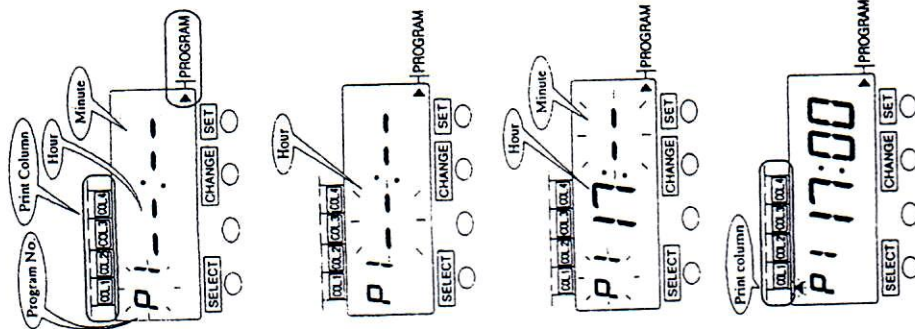
Il programma della tabella di lavoro è spiegato nell'esempio seguente:

Avanzam. Riga di stampa	Giorno successivo	
Esempio 5:00	17:00	05:00
Stampa entrata nella Colonna 1	Stampa entrata nella colonna 1	

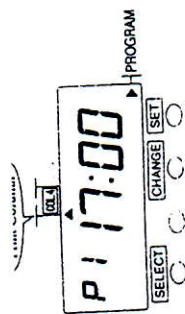
Il seguente è la tabella basata sul caso sopraindicato

Programma N.	Ora	Colonna di stampa
P1	17:00	COL. 4

- L'orario viene sempre stampato nella colonna 1 per il periodo senza programmazione
- Un giorno programmato inizia all'avanzamento riga di stampa
- Fino a 9 programmi possono essere effettuati (P1 fino a P9)

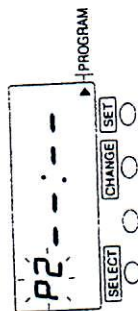


1. Premere **SELECT** per posizionare il simbolo "▲" sulla destra del display su **"PROGRAM"**.
2. Premere **SET**. In questo momento, inizieranno a lampeggiare le ore sul display.
3. Premere **CHANGE** per spostare le ore sulle "17". Poi premere **SET**. Inizieranno a lampeggiare i minuti.
4. Premere **CHANGE** per spostare i minuti su "00". Premere **SET**. Inizierà a lampeggiare il simbolo "▲" su Column 1 (Colonna 1).



su Column 4 (colonna 4).
Poi premere **SET**.
Questa operazione completa la programmazione della stampa automatica sulla 4 colonna.

Per aggiungere un altro programma, premere **SET** una volta e poi **CHANGE** una volta. Dopodiché il display mostrerà : (i programmi successivi possono essere programmati con la stessa procedura di "P1", fino ad un totale di 9 programmi (P9))



Esempio: Speciale simbolo "▲"

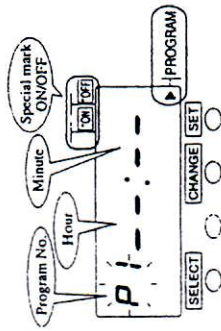
Per stampare lo speciale simbolo vicino all'orario di entrata o di uscita, entrate in ritardo o uscite in anticipo sono basate sull'orario di lavoro dalle 09:00 alle 17:00

Avanzam. Riga di stampa		Giorno successivo	
Esempio 5:00	9:00	17:00	05:00
Stampa standard	Stampa speciale simbolo "▲"	Stampa standard	Stampa standard
	P1		P2

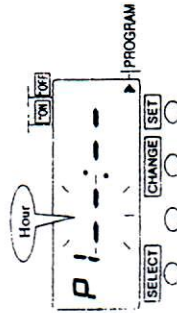
N. PROGRAMMA	ORARIO	SIMBOLO SPECIALE (*) ESEMPIO: *10:00
P1	9:00	V
P2	17:00	

- Un giorno programmato inizia all'avanzamento riga di stampa
Vedere "programmazione dell'avanzamento riga di stampa" in questa sezione per ulteriori dettagli
- Fino a 9 programmi si possono programmare (P1 fino a P9)

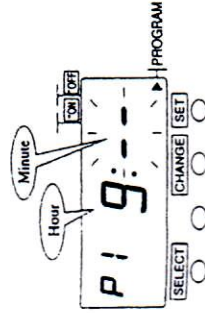
Qui di seguito i passi per programmare la tabella oraria:



1. Premere "SELECT" per posizionare il simbolo "▲" alla destra del display vicino a PROGRAM.

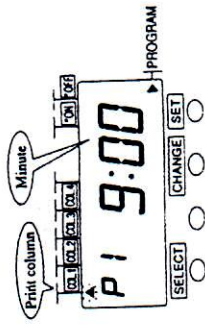


2. Premere SET. In questo momento, inizieranno a lampeggiare le ore.

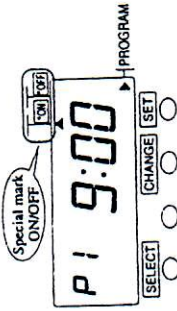


3. Premere CHANGE per muovere le ore fino a 9. Dopodichè premere SET. Inizieranno a lampeggiare i minuti.

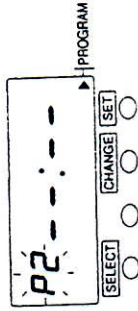
4. Premere CHANGE per far arrivare i minuti a "00"
Premere SET.
Inizierà a lampeggiare il simbolo "▲" su Column 1



5. Premere CHANGE per posizionare il simbolo "▲" su "ON" dello speciale simbolo ON/OFF.
Il simbolo speciale verrà stampato automaticamente quando l'orario sarà dopo le ore 9:00.



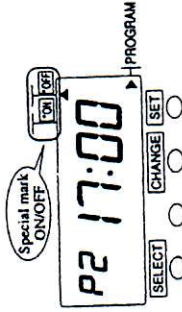
6. Per programmare P2.
Premere SET per far lampeggiare P1.
Dopo premere CHANGE per far lampeggiare "P2".



7. Seguire la stessa procedura dal punto 2 al punto 4 per programmare le "17:00"



8. Premere CHANGE per posizionare la su OFF dello speciale simbolo ON/OFF
La stampa è ora cambiata per il modo standard dopo le 17:00

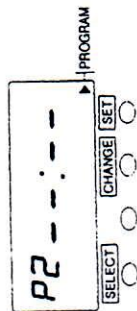


CHANGE.

Per cancellare un programma, lampeggia "Hour", e premere **CHANGE**. E cambiare il display delle ore a "--".

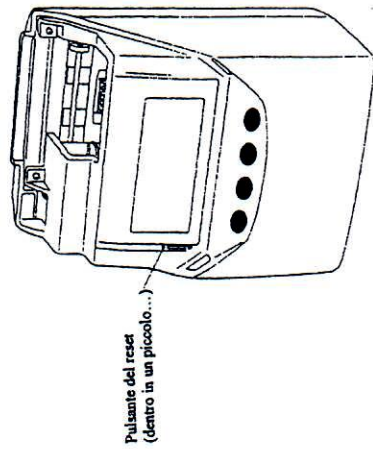


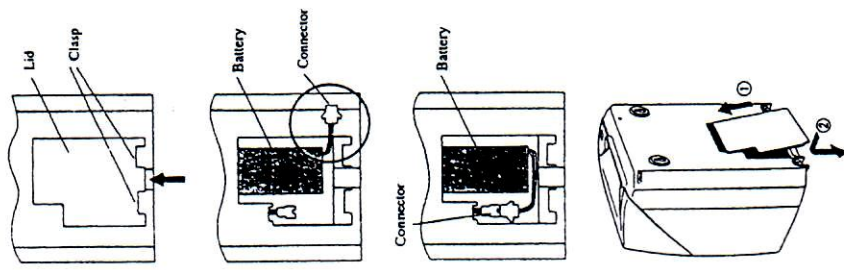
Dopo premere SET 3 volte per completare la cancellazione del programma.



RESET IAGGIU

Per ritornare alla programmazione eseguita dalla società fornitrice, premere il pulsante del reset con un oggetto appuntito.





1. Rimuovere il coperchio nel vano in cui è posta la batteria
2. Posizionare la batteria come mostrato nella figura sulla sinistra.
 - La posizione del connettore deve essere posta dalla parte destra.
3. Attaccare il connettore. Inserire il connettore nello spazio libero del vano.
4. Reinserire il coperchio come mostrato nella figura a sinistra.
 - Siate sicuri che il connettore non rimanga incastrato quando chiudete il coperchio.

No.	Descrizione Errore	Come operare
E-01	La batteria al litio si sta consumando	Contattare il fornitore
E-03	Il cartellino viene inserito dalla parte sbagliata	Inserire il cartellino dal lato giusto
E-05	Il cartellino non è inserito correttamente	Assicurarsi che un altro cartellino non sia bloccato all'interno dell'orologio. Provare nuovamente a inserire il cartellino
E-15	Il cartellino non è inserito correttamente	Assicurarsi che un altro cartellino non sia bloccato all'interno dell'orologio. Assicurarsi che la cassetta nastro sia posizionata correttamente
E-30	L'orologio non timbra. Il motore della stampante o la posizione del sensore non è normale	Dopo essersi assicurati di quanto sopra, chiudere il coperchio. Se il numero dell'errore è ancora fermo sul display, contattare il fornitore
E-37	Il cartellino non viene espulso correttamente. Il motore o il sensore che inviano il cartellino non operano correttamente	
E-38	L'orologio non timbra. Il motore della stampante o il sensore non operano correttamente	

ALTRI GUASTI

- **L'orologio non funziona**
Controllare se la presa di corrente è danneggiata
- **L'orologio non stampa**
Controllare che il nastro sia inserito correttamente
- **La stampa non viene effettuata nella giusta posizione**
Controllare che la programmazione della data di chiusura sia corretta.
Assicurarsi che l'avanzamento riga di stampa sia programmato correttamente.
Assicurarsi che nessuna parte del cartellino sia piegato, e che sia inserito dritto nell'orologio.

The image displays two identical blank 'TIME CARD' forms, one above the other. Each form is designed for recording work hours and includes the following sections:

- Header Section:**
 - NO.:** A small box for the card number.
 - NAME:** A box for the employee's name.
 - SECT.:** A box for the employee's section.
 - DEP.:** A box for the employee's department.
- Time Period Section:**
 - Year:** A box for the year.
 - Month:** A box for the month.
- Recording Grid:**
 - A large grid for recording hours. The columns are labeled: **MORNING**, **AFTERNOON**, **EVENING**, **OVER TIME**, **IN**, and **OUT**.
 - The rows represent days of the week, labeled 1 through 7.
- Summary Section:**
 - W-15:** A box for the total hours worked.
 - 8-17:** A box for the total hours worked.
 - 8-0.11:** A box for the total hours worked.